

張學良和西安事變

廿八年故事從頭說

三

張回去便決定採取行動，晚上派兵包圍臨潼華清池，親手擬定八項主張，又指定衛士隊第二營宋營長負責捉拿蔣介石。事變就在當晚爆發了。

事變發生前幾天，西北大中小學一萬多學生舉行「三·九」連動周年紀念示威遊行，被蔣的憲兵開槍鎮壓，他們決定到華清池向蔣請願。蔣派派牙牙果好關，對付手無寸鐵的學生。張學良知道蔣將派兵，且不忍學生慘遭屠殺，便悄悄自駕車趕上遊行隊伍，說明危險。學生堅持不肯回去，他激動地說：「三天以內，我要以實際行動答覆你們。」學生歡呼散隊。

恢復他的自由，但直到現在還被監禁在中共在當時和抗戰結束後都曾要求

學良的自由。

中共在當時和抗戰結束後都曾要求

恢復他的自由，但直到現在還被監禁在

發咆哮，指着他大罵：「你是代表學生還是代表我？你是學生立場還是國家大員立場？」張良良和他爭辯到深夜，沒有結果，便憤然離開。事變的發動，實際是在這時決定了的。

誘問拘禁，重慶解放前夕，被殺戮於重慶渣滓洞白公馆。（完）

台北。楊虎城則在事後解職出洋，後被誘問拘禁，重慶解放前夕，被殺戮於重慶渣滓洞白公馆。（完）

耶穌誕成商業化

則差不多佔全歐之一半。此外，許

十二月十二日晚半鐘發生了。西安城內响着稀落的鎗聲。憲兵團被解決了，隨蔣而來的陳誠，陳爾元，蔣鼎文，錢大鈞等被捕了，邵元中和侍衛長蔣孝綏僱之用。

蔣介石連假了也沒意上便越後牆逃走，跌傷了肋骨，又痛爬上驢山，藏在山坡大石後面的草叢，黎明被捕，被押送到楊虎城公館。張學良還一再去勸他接受八項主張，他既怕死，又怕答應了還不能脫身。

美國人用一億美元來購置國樹，這樹叫國樹，是來自樹木茂盛的地區；也有二五、〇〇英畝的耕地，專植要國樹的。美國每年生產三百萬株要國樹，可是那是不夠的，因此，要由加拿大另外輸入一千萬株之多（美國並不

幾千萬株樹

南京的親日派何應欽準備大打內戰，飛機轟炸西安，企圖肅清於死地，日本積極支持他們，妄想在全中國捲入混戰中吸收漁利之利。十五日，周恩來代表中共中央飛到西安，提出爭取蔣答應抗日的和平解決方案。

機着未子文，宋美齡也來了，談判是輸入聖誕樹的唯一國家，德國每年輸出三百五十萬株，主要是來自丹麥）。聖誕節所產生的特別生意，使人聯想到小枝。（用來做聖誕的裝飾的）運到英國、義大利北部的米蘭城，把傳統的聖誕掛寄到世界各地，一間製造園包公司

結果，蔣答應了「停止內戰，一致抗日」的要求。

廿五日蔣被釋放，張學良爲表明此次發動事變，只爲促成團結抗日的磊落胸懷，不顧個人勸阻，決定和蔣同機飛到南京。經過軍事法庭審判，判刑後隨即改名的盧溝橋，當時蔣被蔣介石下

和八架飛機的聖誕餅乾到倫敦。

▲卅五億賀咭

聖誕節咭咭咭，實際上在這個假期前的半年就開始。你在今年寄出的聖誕咭，在一九六三年六月就放在櫃板上，到今年三月就成批寄到各處。

有一晚，警伯望畢宿舍那道上下開關的窗子沒有放下，裏面又完全沒有動靜，於是他們伸身到台，以意爲後以在一檢，可以大飽眼福。

一間銀行的經理室，用手腕威脅經理要一張一萬元支票給他，並着迫經理替他充取扣款。

經理極有禮貌告訴職員被匪劫持而提兌庫款的，只有讓備事判兩款走出銀

到，還要勞煩諸君把他救釋呢。

一頓慷慨風流，那羣英士氣頗憤，怎麼好這一舉動？英士會相來，故意佈陷，想來捕他，她們把屋子裡下，他回頭顧動，動不得。其中一個女士用手球拍向他的頭部一擊，當堂把他擊暈，警察來防，被絆倒地上，紗千

▲獨行大盜千里外劫銀行
加拿大有一個機跡昭彰的銀行劫匪李斯曼，也是逃不過女子的掌握而被捕。他習慣到各處遙遠的地方，獨個兒下手行劫銀行。前年十二月，他由溫尼伯乘飛機到一哩外的托倫多，昂昂然走進的阻截，竟會碰到一個尋常女人的阻截，
(11)

中華民國五十四年
卡城民治黨職員表

務委員	張椿楨	龔利
行委員	張椿楨	龔利
	張炳進	馬交棠
	馬若夢	陳健民
	黃寶琛	張林潤
	丘煥謙	黃開福
相執委	黃樹琮	勞達達
	余	張炎欣
	郭正攝	李廷盛

民國五十四年
卡城達權社職員表

長	余鴻恩	陳健民
長	張椿楨	鄧柱儒
記	龔利	馬若夢
督	張炳進	龔伯安
父	李廷俊	勞逢燁
政	丘燦謙	黃開強
議	全体計員	

民國五十四年
卡城洪門實業部職

事	務	政	交	配	督	理
樂開立	余沛	黃開強	勞宣文	馬若夢	張炳進	黃開強
吳維海		丘煥謙	李廷俊	龔利	龔利	馬奕堂
黃寶琛						

余 球
林 滄
吳松長 黃國藩 林遠進

○請人工作

園圃有用屬士兩名。工資每點壹元。每月工作。可能獲得工資貳千四百元。如有意應徵者。希照如下地址接洽。

J. K. L. Co., P. O. Box 10, Kelowna, B. C.

○什貨生意出賣

（Rupert St. & Wellington Ave.）
電話 433-3093 或親到面議。地址 4703 Rupert St.,

代理人壽燕梳

V. R. E. B. and R. E. I. B. C. MEMBERS

火燭、盜劫、搶劫、打風、汽車、燕梳、收費低廉、服務週到、歡迎惠顧。

本號係雲坤實業工會會員，經常有本市內外各區房屋實業，生意新盤出賃，價錢有平有貴，特點各有不同，僑胞有任何需要，請親臨本號接洽。

mortgage real estate
auto-home fire-life insurance
Service with Ability

各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

周永職

辦事處電話

MU 3-7601

燕梳實業有限公司

JACK W. CHOW REALTY LTD.

Vancouver 4, B. C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.

Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

住屋火燭保險。減收費用百分之十。本號有特別低廉住屋保險單。包括火燭、盜竊與責任保險。

喜市定東區住屋。三個睡房。自動暖爐。離喜市定巴士一個部洛。離學校兩個部洛。取價九千七百元。

又聯屋。七年新。每月入息式百零十式元。取價貳萬叁千七百元。定銀四千五百元。

第十式樹家庭住宅。自動暖氣爐。全部三合土土庫。時價八千五百元。定銀貳千五百元。或七千五百元。全部現款。

舖位三間及五個鐵房組。街角商業區實業。六十尺地段。什貨店位於街角舖位。各租客均擁有火燭。取價一萬七千五百元。定銀一萬元可以接洽。

近丹梳街。新建三睡房住宅。近商業區。離巴士壹個部洛。

於治街近華區。五房間屋在一層。全部三合土土庫。大地段。四人房。每

年新建商業樓宇。有柏文式及舖位。每月入息六千九百元。取價五萬九千五百元。

內士得哥及聯屋。每間睡房兩個。壁木地柏。門戶獨立。現款收銀一萬五千九百元。

婦女人壽保險。特別費佣價目。請問周永職有關各項人壽保險

華高雲 大拿加
金源利興記
 GIM LEE YUEN HING KEE
 75 Pender St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 Phone: MU 5-9743

冬節禮物

大幫辦到
 糖羌
 名茶
 膠花
 紗燈
 式式
 具備
 草味
 顧綉
 宮燈
 枝干

是收藏家的寶庫
 標準唱片貢獻給知音人士的
 輝煌巨製
 胭脂巷口故人來 任劍輝 任冰兒 洗劍塵 曾雲飛 合唱
 祇聽任腔麗韻的主題曲已令
 你神往
 十吋寸全套共三張 長壽片每張八元九角 身歷聲每張十二元半
 是鑑賞家的樂府
 是北美的唯一唱片之總匯

[illegible]

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.

電話 MU 5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國及存人摩。廚刀肉刀。樹仔磨刺刀鉸剪刀刀仔。美市的打厨刀。英國的市打厨刀。法國的市打厨刀。法國厨刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。

「開宏館僑胞注意」
恰有各款碗碟玻璃杯。渣刀。叉。廚房用具等發行。
又存人摩刀樣太多自費印備諸君即幸實照立應可理答

HERDER
OLINGEN-GERMANY

又辦到德國
存人摩中國
樣菜刀全鋼
製成非常鋒
利耐用每張
六元七毛五

另有德國市必喀
中國樣菜刀全鋼
鋒利光刀桑刀兩
種每張四元四毛



乾坤大補丸

每樽百粒，可供壹百天用，正價美金七元五角；義賣五角；兩樽十五元

總發行所：各埠函購請將銀灰轉寄紐約本行，保證直接送到府上。C. O. D. 進單總發收加金十元。雲龍藥埠門法代運。片打街東一二號南北參茸行。

功效：潤肺開胃，滋血生精，健身補腦，駐顏黑髮，強心壯骨，明目安神。

主治：腎虛血虧，陽萎早泄，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。

SOMMERFELD & CO., 607 E. 42nd ST., NEW YORK 17, NEW YORK 紐約仁壽藥行啓

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到上市

去丁冬菇 去丁花菇
大紅咸蛋 五彩皮蛋
去骨柴魚 蝴蝶翅餅
紅芽芋仔 泮塘蓮藕

精製臘味 燒味 牛肉干
大幫園口時菜 肉品

發行

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 P. Pender St., Vancouver 4, B.C.

大幫

台灣柑菓登市
冬節送禮貨品
年節油糖海味
樣樣齊備
以應僑胞採購

★輯特年新★

新到

靚花旗參

藥材補品

KK牌超等絲苗米

各江海味

唐山水貨

園酒家

外賣部

新 年 特 輯



★年景風俗雜話★

之「歲朝酒供」，富裕的人家，還從花簪子裏取出來人工火烘成早熟的半開茶花，寫名貴，陳設品，用各式名磁的花盆，內瓶裝點着。他們除了「春條」「紙貼」考究之外。還有各種花式的「堂彩」張挂，廳堂的門戶上；是用紅緞子所繡成的「品金」「彩線」「緯絲」等吉利圖案，一丈多幅橫，等於剪花紙貼的放大品。

吃「爲重，多吃滿飽」，叫作「年飽」，農民們太魚大肉，一頓除夕饒歲的「年飯」，最不可馬虎省儉的，臘月三十而以後任意選定一天日

本村風俗，最明顯兒童遊戲，有一「弄官圖」，「投壺」，「打圈」；其餘，「擲骰子」爲家家自由娛樂，新舊各種方式的賭博，「十胡」紙牌「一打天九」，「推牌九」……鄉村裏農民嗜賭的風氣，却也非常普遍，到廿元零花燈，是年長的高潮。

飯，正月內接連不斷地互轉「春酒」。新年頭裏款待拜年賓客呢，用三道茶點，第一道，叫「歡喜茶」，用糯米炒鬆加白糖開水；第二，

五香茶葉羹，整個雞蛋；芝麻湯，再加一道蓮子湯的，芝蔴糖，棗糕，蜂糖糕，年糕，春捲，還有松仁、核桃和豬油冰糖做餡子，以上各樣揉出外皮而做成每條長一尺三寸，香，骨，合吉那餅就是那天未亮，牠得出大門走上幾步再回到來的。

除夕一夜不睡，叫作「守歲」——避免惡夢之徹底辦法：元旦要「開筆」，寫幾個吉利字或幾句祝福的詞在紅箋上，以免新年第一次寫東西大意時，寫錯。正月初一日，第一次出門上街迎喜神

得同憶白回，元且早發
吃春餅，或蒸或煎，止
甜有鹹，女叫「元宵」
和甘蔗，一個要稱作「
節節高」，這都帶
的花色太多了，限於
日不許要實。

一碰到寫不吉的字句是倒霉的；店舖止
式閉門上市恢復交易要選吉日，大多數
是正月初五，趕財神生日的吉口；吃年
飯時，如果用湯勺泡飯吃，就會使你
一年中每逢遠途旅行時遇着大雨。
最好不過的算是這件禁忌：新年元

年頭奏熱鬧的玩意，要
「舞獅子」「掉龍燈」
才人衆化了。鑼鼓喧天，
我們想到景福，腦海都不免浮
起大陸祖國的故鄉家園，故鄉親友，覺
來才知道景況已非，人事已非，我們多
想混舊日的新牛生活，

一枕黃粱歲月更，如何訊息故鄉情。

★
★
乙巳歲朝
★
★

此日興懷酒一甌，欣看洪運起從頭。
詩宜灑落開生面，文究交叉佩雅流。
且喜晴嵐迎淑氣，漫憐塵世少歡儔。
飄零書劍等閒事，又見梅枝紛彩投。

★★★新歲展望★★★

其一
(宛城明經四郎)

格
言

當事務複雜之中，吾心常自有所主。不可因彼之撓擾而遷易也。精神不揚，不可放過，凡天理自然通暢和樂，不通暢者，皆屬欲也，當刻刻喚醒，不令放倒。

女狀元傳善祥軼聞

于雲龍，雖賊之命，恐難存于旦夕。中，在臣妻流以安流，悉初異數。平常中賴：主寵綸章，榮榮已極。死復何憾。但念未刻妃嬪之條，而龍遂粉黛三千，特膺左之權，而報注涓滴于萬一，帳鞠至蔑，難倚訪今世，願求環草，當食結子來生，金條範一雙，王所嘉賜，遣使奉獻，裏以自贖紅綉子，壽服不恭，凡寓親愛，偷王異日垂念微勞，見物如如見臣妾可也。一，婉轉多姿，綿綿綿語，幽，袖裏乾坤。大可透視，袖傳來

唐僧西遊的

唐僧西遊一同事，中國元人所著「西遊記」小說，渲染得出神入化，什麼妖魔鬼怪，種種附會，使人想入非非，這離尸著者慧心獨運，以「禽鳥心猿」來圓覺無邊佛法，「警示智慧正果，但礙於置立」西

情，同

唐僧法號玄奘，別號三藏，爲唐代高僧，世人稱他爲唐僧，年只十歲，隨兄出家洛陽淨土寺，十二歲便會講經說法，二十歲，在四川受戒，翌年雲遊湖北，河南，陝西等處，他認爲佛教既來自印度，印

...

唐僧不顧一切，孑然潛離函子。觀其西行途中，所上唐太宗的表章，其中有一段：「勝典雖來，而玄宗尙缺。」

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032

新到

大沙田柚
檳榔芋仔
紅芽芋仔
太三牙或
黃花片
雙托
水仙花頭

南華麵廠

TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.

136 Powell St., Vancouver 4, B.C.

PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

華 高 雲
金 菊 園 有 限 公 司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專售國口
日日生鮮豬肉。
牛欄新鮮牛什猪
什。各種肉豆。
精製燒臘。中西
麵食什貨。四時
瓜果。貨真價實
發行零沽。
一律優待。

來函照錄 中國藥房執事先生大鑒：啓者。弟購紅色大補丸服之功效。請將此佈。刊登報紙介紹。以益同羣。並候商安

雲陳瑛玉森符
試驗生牛元
一料式十元

鹿尾把補丸

半料能服十日。便不夜起。服藥者。不可因此。多行房事。返致耗精損神。服完半料見效。再購未遲。服此補丸。身體強壯。補氣補血也。子嗣艱難。服此丸更妙。

白色補丸 單料每樽二元 雙料四元
朝晚服一粒。功效非常

紅色補丸 每盒五元。服一服身弱轉強。此丸馳名世界。

強壯丸 每樽一元。點鐘後見功。

搜毒丸 每樽三元。新舊毒症。風濕骨痛。遍身咸粒。服一服見功。

皮膚止癢膏 每盒二元。治小兒胎毒。皮膚成粒。各種痕癢。久年爛脚。止痛止癢。油膩痛苦。一搽見功。

CHUNG KUO YOK HONG
112 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

溫埠中國藥房片打街東一百一十二號

花 旗 麵 廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
855 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲香乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麪
每日新鮮

零沽批發索辦歡迎

RITCOL FURNITURE & TV MART LTD.
 4464 Main St, Vancouver V6B 1C
 公司電話 TR 4-1776, TR 4-0811
 住宅電話 TR 6-4493
 經理人: TOSH KITAGAWA 操氏切亞加華
 HAROLD WONG 黃超
 黃超專營及修理各種
 舊傢俬, 舊冷氣機, 抽
 櫃冷氣機工程會之會
 員, 工作保證誠實可
 靠, 日夜服務。
 電話 TR 4-1776
 本公司專營各種名廠
 霜櫃, 冷氣機, 洗衣
 機, 傳真機, 唱機,
 錄音機, 燒爐及電保
 等等各樣用具。價錢
 相宜老實。貨物保潔
 滿意。交易以現款或
 分期付款隨君便。

香港
馬策旅行社
 溫哥華分公司
Mar Chark Travel Service
 420, Columbia Street
 Vancouver 4, B. C. Canada
 Phone: 681-2823

本社辦理輪船及
 航空客運，代售
 船票，機票。代
 辦各旅行手續，
 快捷妥當，服務
 週到。

馬策旅行社
 鄧瑞文
 馬汝勳同啓
 鄭天華

西 雅 圖
布 斯 旅 店
BUSH HOTEL
621 Jackson St.
Seattle, Wash., 98104
Phone: MA 3-8531

私人浴室
每晚四元
無浴室房
每晚二元
市區中心
華友光顧
極表歡迎

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
PHONE MU. 2-1514

經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
特由名師巧製
龍鳳禮餅
各種酥餅
價廉味美 忠誠服務
大小光顧 無任歡迎
價目表印備函索即奉

I. P. T. Travel Service
 71 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone: MIneral 3-2468

Agents For Orient & Pacific Lines

旅行佳福音

檀香山旅行，來回機票加幣三百二十元，包括六晚頭等旅店與節目。一、接受歡迎禮島之花。二、遍遊全島名勝古蹟。三、參觀珍珠灣勝地。四、土風舞與草裙舞表演。五、六天之旅店費用在內。歡迎僑胞早日報名參加，義務辦理出境手續，如有詢問，請臨本社，函電均可，隨時奉告。

電話：六八三、三六五八
 六八一、六八一五

太平洋旅行社 林國良 啓
 陳固

加拿大雲高
 鐵利烟草有限公司
 Heatley Trading Co. Ltd.
 129 Keeler Street
 Vancouver 4, B.C.
 Phone: MU 1-7595

代理
 各種香煙
 藤糖發行
 大小光顧一律歡迎
 壹式九號奇化街
 (近絲街西邊半個街口)


司公行和中 酒商
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

正沙田柚
鮮明海味
枝干糖美
合時水貨

南洋商業銀行

香港註冊

香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務

本行 華僑服務部 辦理

華僑滙款——全國通匯 解嚴迅速

華僑存款——安全便利 利息優厚

香港解款——即收即解 快捷妥當

◀接受華僑委託事項▶

代辦華僑投資 購建華僑房屋 代收欸項
代買樓宇 代收租項 信託保管 購寄物品
尋訪親友及代辦各種業務委託洽詢事項
歡迎委託 竭誠服務 備有簡章 函索即寄

總行

香港德輔道中一號 A

Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1 A Des Voeux Road, C.,
HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK”

天 生 堂
 HING SANG HONG
 1355 GRAVELEY ST. E. 電話 AL 3-7466
 VANCOUVER, B. C. CANADA
 藥 娘 微 婚 花 種 交 際
 鴛鴦機 金烏蠅 戀情素 育器丸 羊眼券
 全套 廿元 一服三十五元 半打十五元 一打八元 一打十元 兩打十八元 三打五十二元
 天生出賣實為驚機 任人娛樂任人爲 一服烏蠅成佳偶 不用茶禮不用板 三角戀愛奪情入 一粒情靈奪情入 育器續嗣最妙藥 產子輕舉大樂人 羊眼有毛毛玩熟 動人慾火火情牽
 不 全。臨房不 此等絕 子。急服救星丸。每晚晚 經過八個月度。做登 一服。連服四打。經過 前。如有家室。特別 愛。

△用巴拉斯的質料

保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯）的 Plastic 即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行舖單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

記賊捉



「報案？」春美低低地問。
「非報案不可！」周阿婆面帶嚴厲的說：「我在這工寮裏住了四十幾年，還沒看過有過小偷。這案子不查出，我們這些鄰居都丟臉。」
「這那是兒的話。」春美不安地掃視了一下擠在小房裏的鄰居。
「這那是兒的話？」周阿婆面帶嚴厲的說：「我在這工寮裏住了四十幾年，還沒看過有過小偷。這案子不查出，我們這些鄰居都丟臉。」

「火土！」周阿婆搶前一步，正色的說：「這座工寮裏，就祇有我們兩個人住，三四十年的工寮，都沒有過小偷，現在，你太皮包裏的一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。」
「火土！」周阿婆搶前一步，正色的說：「這座工寮裏，就祇有我們兩個人住，三四十年的工寮，都沒有過小偷，現在，你太皮包裏的一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。」

射鵰英雄傳



第四十九回 仗義

那鐵鍊深陷肉裏，相互又勾得極緊，彭連虎費了好大的勁，將他手腕上擦得全是鮮血，方才解開，眾人面面相覷，默不作聲，心中都知昨晚是遇上了高手，只是如此受辱，說出來大是臉上無光。
隔了良久，完顏烈道：「歐陽先生怎麼還不同來？不知他是否也遇過了鬼怪。」楊康道：「歐陽先生武功高，就算遇上了鬼怪，想來也不致吃虧。」彭連虎聽了，更是沒趣。
黃蓉見眾人狼狽不堪，脫鬼道：「大哥的面目竟然大變威風，倒像是始料所不及，但不知老怪物是否，他遇上

怪函

「你那兒來的錢？」父親問。
「平常給我的零用錢我沒用，儲蓄起來，前些天，勞作老師說這學期要學雕刻東西，叫大家買套雕刻刀，我想：常向你要錢不太好，所以用個兒儲蓄的錢買。」
父親聽了臉色寬和多了，繼母却開口：「哼！你又不是雕刻匠，小小的零用也用得上十、二十刀，買回來為甚麼不磨一磨，幹嘛還藏起來！」
她簡直是在蛋裏挑骨頭！我心裏一火，不由的發音大起來：「我藏甚麼？我要藏甚麼？我藏甚麼？」
「阿彬！」父親怒斥我：「你用這種態度向母親說話是甚麼意思？」
「我沒母親！我的媽媽早已入天堂了！」嘴裏並沒說出話來。
「你胡說甚麼？」
「你胡說甚麼？」
「你胡說甚麼？」

「火土！」周阿婆搶前一步，正色的說：「這座工寮裏，就祇有我們兩個人住，三四十年的工寮，都沒有過小偷，現在，你太皮包裏的一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。」
「火土！」周阿婆搶前一步，正色的說：「這座工寮裏，就祇有我們兩個人住，三四十年的工寮，都沒有過小偷，現在，你太皮包裏的一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。」

「火土！」周阿婆搶前一步，正色的說：「這座工寮裏，就祇有我們兩個人住，三四十年的工寮，都沒有過小偷，現在，你太皮包裏的一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。」
「火土！」周阿婆搶前一步，正色的說：「這座工寮裏，就祇有我們兩個人住，三四十年的工寮，都沒有過小偷，現在，你太皮包裏的一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。一千多塊錢不見了，左鄰右舍都丟臉。」

司公業實打片

務租收代 揭按屋房 賣買業實 梳燕種各 理代號本

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B.C.

陳曉威 安 TR 2-1852 梁一強 安 FA 5-1044 張豐元 JR 6-0811

鄭德源 AL 5-7586 梁鐵武 HE 4-6576



梁春廣 FA 5-9597

本號代理加拿大信託公司
定期公債債券樓宇按揭。
加拿大政府公債歡迎惠顧



梁春廣 FA 5-9597

房屋汽車 盜劫
火燭人壽 燕梳 問梁鐵武

明達

承接木工油漆

專做裝修及現代化傢俬

價格公道無任歡迎

日夜電話 876-4100

地址：溫哥華市中心

地址：溫哥華市中心

地址：溫哥華市中心

旅加華僑英文刊物
華埠雜誌「半月刊」

屋主電話

HE 4-1708

商業樓出售

△街角位置，連連六間舖，佔地半個布

△主臥室，連連六間舖，佔地半個布

△主臥室，連連六間舖，佔地半個布

△主臥室，連連六間舖，佔地半個布

△主臥室，連連六間舖，佔地半個布

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B.C.
本館電話：253-2511

莫氏實業貿易公司
莫氏實業貿易公司
莫氏實業貿易公司
莫氏實業貿易公司
莫氏實業貿易公司
莫氏實業貿易公司
莫氏實業貿易公司
莫氏實業貿易公司
莫氏實業貿易公司
莫氏實業貿易公司

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B.C.
本館電話：253-2511

龍鳳花燭夜 人生快事
金榜題名時 人生快事
金榜題名時 人生快事
金榜題名時 人生快事
金榜題名時 人生快事
金榜題名時 人生快事
金榜題名時 人生快事
金榜題名時 人生快事
金榜題名時 人生快事
金榜題名時 人生快事

JONG HUGHIE
P.O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B.C.
本園土產
上等瓜菜出市
大小老幼皆宜
白花生油
白花生油
白花生油
白花生油
白花生油
白花生油
白花生油
白花生油
白花生油
白花生油

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St. Tel. 253-3944
Vancouver 6, B.C.
Government Inspected Plant
送禮佳品
經濟實惠
本公司出品
白油鴨
白油鴨
白油鴨
白油鴨
白油鴨
白油鴨
白油鴨
白油鴨
白油鴨
白油鴨

神書
丁壽
海龍雙壽丸
本堂著名
蛤蚧大補茶
滋補酒藥
各埠藥房有售

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
廚師上等
調味鮮紅
地方雅潔
招呼妥當
大講小酌
隨時應命
價格公道
格外歡迎

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社
出入便利
房間通爽
沐浴清潔
日夜供應
價格公道
格外歡迎

新張廣告
本號聘到香港名師
精製各種燒味臘味
担保十足家鄉風味
百食不厭價錢克己
僑胞光顧特別歡迎

DING SHU TONG
64, BONHAM STRAND E.H.K. TEL. 445293
三九二五四四：話電·號四十六街東威文港香

「恭賀發財」

中國人有一切習俗習慣，非但日子不同，甚至一切習俗習慣也與外國人不同。在一切習俗習慣中，則以「恭賀發財」為最。恭賀發財，在舊時，是「恭賀發財」，在現代，是「恭賀發財」。

你懂得婉轉的態度嗎？

記得伊索寓言中有一段故事：說太陽和風爭執，誰能使路上的人脫去衣服。風說：誰能使我路上的人脫去衣服，誰就勝利。風說：誰能使我路上的人脫去衣服，誰就勝利。

綜合版

設法保持腹腔空位 一個中年人，最近注意內臟的健康，除了按時檢查心臟肺脾腎各處的健康狀況之外，還要注意腹腔的空位，例如小腸，並非所有內臟都能夠擴張，尤其是胃，如果它的體積膨脹，擠壓十二指腸，那將會發生胃痛，甚至更嚴重的胃病。

活動有時也受到內臟的影響，因為它在行走的狀態時需要擴大容積，除了向上伸展，還要向下伸展，如果橫膈膜給什麼東西阻住，它的伸縮發生問題，就會影響到肺。總之，腹腔應該有空位，腸胃或其他內臟愈是肥大愈不健康。

本報董事局 董事：王華進、周玉生、簡建平、劉洪浩、鄭忠海、陳福如、馬恒鈞、吳一平、趙榮義

恭賀新禧 恭賀新禧 恭賀新禧

新舊如意 太平洋旅行社 活活百貨公司 乾坤大補丸 關伯明 太平洋航空公司 曉哥柯水龍公司 花旗麵廠 周永興實業有限公司 金然棧 浪琴唱片公司 簡氏公司 香港新華銀行 中國藥房 舍路布斯旅館 加拿大信託公司 緬甸分行 黃超代理電器公司 鄭衛代理燕梳公司 國際汽車學校 馬策旅行社

恭賀新禧 恭賀新禧 恭賀新禧

沙城民治黨職員表 正主委：胡海濱 副主委：余祝中 正秘書：黃大 副秘書：江龍 正財政：周炳炎 副財政：李祥 正外交：馬在朝 副外交：周炳炎 正監督：馬在朝 副監督：黃現龍 正幹事：李祥 副幹事：陳德榮 正查帳：馬在朝 副查帳：曾玉廷

新華銀行 SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD. 17 QUEEN'S ROAD, CENTRAL HONG KONG

穩寧達權社職員表 民國五十四年 社長：張惠介 副社長：潘求 書記：羅錦安 查帳：李兆權 監督：黃添 財政：李兆權 外交：周仁佳 庶務：黃兆強 評議：全體社員

陳福如發表新猷林樹森答謝
劉淇浩主持秩序周伯昌演講

進支數目，隨即由司議員劉漢浩君主持秩序。○集○陸炮○捕殺○諸衆起立請諸進支數目，隨即由司議員劉漢浩君主持秩序。○集○陸炮○捕殺○諸衆起立請諸衆向國旗兼五卅槍遊行三鞠躬禮，新舊職員互相行一鞠躬禮。○諸衆恭讀洪門大信條以義氣團結，以忠誠救國，以義俠除奸。○諸衆復位。○新舊主委周逸經君副主委陳福如君就位，由正主委發彈交代意見及恭賀復位。○在新中舊生之語。馬勉新君任職員專心爲黨前途工作等。○繼由文書周炯球君報告與各黨部全年來往文件件數經過及進支數目，隨又由財政部周順榮君報告銀行存款數目。○請正主委發給委任證書及將印信交與新任主委陳福如君接授。○舊任職員退位。○請新任主委陳福如君

(雲訊) 駐雲全加愛蓮總公所

之。前日，陳福如夫人以滬上三森君答謝各題，勉各人(函)請副主委林樹森君答謝各人，講畢業皆報以熱烈掌聲(高呼)口號中華民國萬歲，民治萬歲，洪人萬福(十吉)禮成殿以茶會，此次交代宜有家鄉風味之點心乃陳福如夫人所精製非常適口，各人稱讚不絕，洵盛況云。

昨月廿七日下午一時開會歡迎留學美國周傾城女士，卽中國文化研究院專門委員周秉維先生之命，拜訪宗人，參加到會人數，熱鬧異常，涓泉司儀，行禮如儀，曾由主席國陳宜佈歡迎意義，並介紹周女士所負任務。隨由秉憲致歡迎詞，言前意後，贊許傾城女士黃蔭，贊同

定期九號舉行交還

（專悉）此間中國洪門治黨駐加國總支那於昨廿吉日下午一時半，舉行揭曉民國五十四年度新任職員等事宜：由王主委華進主持會議，由簡耀平，簡國安，宋甘泉，趙偉常，林普安，李華英，黃鴻新，趙華新，林兆光，林進傑等担任紀錄及揭曉工作，結果選出新任職員如下：

末由周靈牧師祝福並致詞答謝，繼以茶會而散。同日下午六時至德總堂在陶陶酒家公宴，筵開多席，司儀蔡英源，首由吳廣宣佈宴會旨趣，由渭泉致歡迎詞，隨請周女士演講，末由永年致詞答謝，推蔡英輝常委頌榮起立舉杯向周女士祝禱。宴會隨即開始，直至賓主盡歡而散。

(黨近訓) 本埠華僑鄭忠榮翁

關邦健，梅壽，陳文彬，馬藝民，鄭今後，洪洪公，黃少波，吳一平。

候補執委：雷根，謝志如，黃聖提，黃滔，李顯榮，蔣安翹，關文萬，黃國連，馬守夫。

監察委員：呂頌韶，林普安，黃鴻新，梁裕新，呂禮庭，楊子順，宋甘泉，廖造喜，黃敦灼，廖華帶，謝運如，

七秋，其承慶子仕源孝思純篤，爲其祖
暇。各界友好紛紛贈惠贈儀禮致賀，爲慰
答盛情起見，特於昨月廿七日假座北京
酒樓廣設桃筵十八席歡宴，親友聯袂
止，濟濟一堂，喜氣洋溢，宴會開始，
甫由鄧尚源代表宣佈宴會旨趣並代答謝
，旋命出菜，賓主盡歡，鄭府喜慶不
備敘，特捐助該華僑公立學校經費
十元，交由鄭忠梅君接收並致詞答謝。

海鋒會少山

在這繁忙的社會裏，的確是急需一些有益身心的活動來鬆鬆我們緊張的心情。同時亦可藉此時系起華僑間的感情，使這整天為金錢忙碌着的社會有點生氣，不至於被那刻板和孤獨的生活折磨着，阻隔着。不然，有些便會走向消沉的路去；更有些青年會以賭博和不正當的娛樂來找尋刺激，這顯然是不好的現象。那麼，我們為何不進行建立一些對社會有貢獻的工作，像支持目前由世界青年組成義僑籃球聯賽。當然，這不只限於會玩球的人才可支持，因為我們就真不會玩球，也可以提出對體育活動有關的意見和協助辦事。總之不論做甚麼活動，只要我們能團結起來，生活一定比現在過得更有意義，更有價值。來吧，讓我們發揮華僑的力量！

華新書局

家各工友，盛感情相見，特於昨晚在該酒樓上舉行聯歡會。是日下午七時，該酒會全體工友携同眷屬及埠中各界友好人士，依時抵達約會禮。共二百多人，一時衣香鬢影，老少咸集，在燈紅酒綠相映下熱鬧非常。七時二十分，聯歡晚會開始，由黃榮光君司儀，首請主席黃晚會總經理致詞，除闡明晚之意旨外，並特別指出本廠生產意前途發展，實變互互相團結之重要。詞簡大，發人深省。繼請自聯益君致答謝詞，由於時間所限，未及敘詞在座嘉賓致詞，深以爲憾。『未完』

二月廿六日下午一時，特行第廿五

楊慶棠，何雅慈，暨職員賈寶銀良，曹北韻，
柳棟成，楊敬洗，沈灼池，楊貴華，堪
桂榮，薛新榮諸君（人名太多恕不盡錄）
（特別設計）穎異君，堂所委多采，
先於廿五晚八時，舉行歡迎代表式，
并討論事務，由董毅賢司儀如式，
仲雅主席，徐子樂紀錄，主席致詞歡迎
禮，城埠昌後總會代表烈英，城埠
萬山分所劉代表述幾，城埠三邑同鄉會
代表廣三諸館，先後發言，除道謝總
歡迎之外，并提供改進所務寶貴意見

「特稿」

每晏公所新職交代

「一二續」各人講話，意義山誠

討論，研究所務。聞王謂增添數名有以驚烈者，
聲。末由羅榮耀致詞答謝，禮成。繼續演說，
人，群，意。每次講畢，衆皆首以熱烈掌聲，
協同董事進行，以謀社會福利，造
，協同董事進行，以謀社會福利，造
服，對各團體結一造
時而散。

〔續完〕

晚會節目盛況空前

【二續】並介紹僑團代表及黃碧律師與來賓相見。布非餐隨即開始，各人式飲式食，談笑風生，飲至半途，女賓王女遜下臨時加補除塵音樂節目，生由青聯會，海誼會派員升賀，負責演奏「午夜遙聞鐵馬聲，潮浪驚鷗，珊瑚樹」，新疆笛曲，影雲追月」等名曲。清唱音樂詩馬育文、周昌學由「青春劇團」出品。

會組音樂社混合演奏餓馬搖鈴，每

終、聽衆均報「雷霆掌聲」，慶會任友友
輕鬆氣味下直歡至翌晨二時始賓士互別
新年幸福才散，洵盛會云。「未完

實業實業燕梳有限公司

伍澤謙 黃秀英 事務所

208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success- Realty Ltd.

Real Estate & Insurance

問電話：伍澤謙 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄭景福 HE

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請駕臨本號或電話詢問。

⑤ 有露台及車房，高爽土庫，材料上乘，祇取價萬六千九百元，請向伍澤謙。

⑥ 結實住屋，雙喜市士密街幾間街口，近學校，大廚房，兩睡房，土庫亦有兩房，自動暖氣熱，全價八千五百元，先交式千七百。問伍澤謙。

⑦ 四年新高，六六廳房，全部上等木料建造，土庫分高爽，附近很多新屋，業主因事急賣，祇取壹萬五千九百元，銀期價錢有商量。伍澤森。

⑧ 七千五百元可以買六六廳房，土庫另有三個，自動暖氣，近埠中心，交通便利，抵買到極，詳情請問鍾天賜。

⑨ 近唐人埠十餘年新屋壹間，樓上兩睡房，樓下兩房一組，有人息，西人業主建有新屋急賣，只價一萬二千八百元。伍澤謙。

⑩ 奶路新屋，鐵式新穎，光大客廳和餐室，有連之洋台和停車間，全島島新設備，開價一萬七九百元，欲購新屋過年者，請問伍澤森。

⑪ 一萬三千九百元六六廳房及三睡房，全土庫新式暖氣，近學校巴士，一切全新設備，全市最抵買。機會不可多得，詳情請問鍾天賜。

⑫ 賺錢大雜貨店，好架樓，店主經營七年，每年淨利十二萬元生意，現因有舖別用，無法兼顧，割價賣一萬貳千元，詳情請問伍澤謙。

⑬ 十年左右新商業樓，樓下舖頭，樓上柏文，出租容易，租項穩健，除淨入淨超萬十巴仙，先交二萬元，全價六萬五千元，有價讓。伍澤森。

⑭ 商業樓，每月入息叁白多元，全價貳式萬叁千十

⑮ 有露台及車房，高爽土庫，材料上乘，祇取價萬六千九百元，請向伍澤謙。

⑯ 結實住屋，雙喜市士密街幾間街口，近學校，大廚房，兩睡房，土庫亦有兩房，自動暖氣熱，全價八千五百元，先交式千七百。問伍澤謙。

⑰ 四年新高，六六廳房，全部上等木料建造，土庫分高爽，附近很多新屋，業主因事急賣，祇取壹萬五千九百元，銀期價錢有商量。伍澤森。

⑱ 七千五百元可以買六六廳房，土庫另有三個，自動暖氣，近埠中心，交通便利，抵買到極，詳情請問鍾天賜。

⑲ 近唐人埠十餘年新屋壹間，樓上兩睡房，樓下兩房一組，有人息，西人業主建有新屋急賣，只價一萬二千八百元。伍澤謙。

⑳ 奶路新屋，鐵式新穎，光大客廳和餐室，有連之洋台和停車間，全島島新設備，開價一萬七九百元，欲購新屋過年者，請問伍澤森。

㉑ 一萬三千九百元六六廳房及三睡房，全土庫新式暖氣，近學校巴士，一切全新設備，全市最抵買。機會不可多得，詳情請問鍾天賜。

㉒ 賺錢大雜貨店，好架樓，店主經營七年，每年淨利十二萬元生意，現因有舖別用，無法兼顧，割價賣一萬貳千元，詳情請問伍澤謙。

㉓ 十年左右新商業樓，樓下舖頭，樓上柏文，出租容易，租項穩健，除淨入淨超萬十巴仙，先交二萬元，全價六萬五千元，有價讓。伍澤森。

㉔ 商業樓，每月入息叁白多元，全價貳式萬叁千十

迎新年、買新屋、置新樓

◎六年新石米牆身，一廳四大睡房，全柚硬木地
房，土庫建有華美三廳房，每月入息六十元，有
房，近學校和巴士站，飯價壹萬叁千元。伍澤
伍

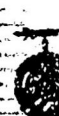
◎有入息住家屋，近片打夾城多利街，樓上極下
有三廳房，廚房及水廁，土庫另有兩房，新月
燈氣，九千貳百元包括兩個電爐，間鐘天賜。

汪朝弼謝錄子家書三冊三元六角
風木齋錄奇事五至五集每集八毫
命相鑑錄該事野叟二冊一元五
命相鑑錄該事野叟二冊一元五
人事新語書聚仁善二元九毫五
金瓶梅夢容齋著八毫五
徐蚌戰役見聞錄亦著一元三五
蔣百里評傳 曹聚仁著一元三
民國風雲人物查源赤松子一元二
慈隱外傳 吳敬復著 五毫五
慈隱外傳 陳少校著 一元七毫
慈陵後照記 傅少校著 七毫
侍衛官雜記 宋希善二冊三元七
虎賁萬歲 張恨水著 二元一
風暴十年內幕 周敏文著 二元二
英醜聞案 王係譯 七毫
轟動世界模兒兒聞謀案 五毫五
婀娜浪漫史 王孫譯 五毫
花朝驚夜 合子著 一元三毫五
運來的鹿車 幻影著 一元三五

歷代名媛詩歸 郭沫若著 二元四角
活生性人女名代歷 郭沫若著 二元四角
情花 郭沫若著 二元四角
三冊 二元四角
一冊 二元四角

朱健棠著
入籍須知 林岳鑒著 連郵一元〇
如何做半導體收音機 振平著 九
半導體應用線路的圖解 振平著 七
簡單半導體收音機實驗 振平著 六
英譯中詩詞精華集 呂叔湘一元
新式交際舞步力夫著 九
標準交際舞 陳彰影編一元
四季栽培人工補蔬大全 七毫
國音字典
續今古奇觀 二冊 四元八角
圖解大極拳使用法 李英萬一元
廣東點心小食自製法 甘增著一元
中國點心 陳榮三 三集各八
家常湯羹調法 蔣義華著 五毫
中國抗日蘆溝橋戰火岩英著九
中國抗日飛虎隊戰史 奇梅一元
特務教人滅口技倆盛立人八毫
神祕間諜自供狀 王蒙南一元
國際間諜秘密戰 苗可秀 壹
人海浮萍 極人著 一元一毫

B. C. Collateral Ltd.
77-E. HASTINGS ST.



當

富押利息低廉押物
留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，柏架，千里鏡，
尋樂器及各種行李珠寶，價錢相宜，
携此告白來即九折計

現僱富有經驗華青年，在本公司修整鐘
錶部服務，工作優良，價錢克己。

地址：定府街門牌廿一號

CON'S

103 E. Pender St.,
Vancouver, B. C. 683-1724

簡氏公司全加總代理

香港季成興純淨蠔油：

蠔油香味。調味最好。人人食過。人人贊好。

聖誕佳節。送禮最佳。名貴經濟。人人喜用。

加郵政部委任華埠郵政局：

接理：各種郵政事務。郵票。失業郵票。航空信箋。

銀灰等。聖誕快到。請早寄送禮物。

每飯不忘
貨真價實
請閱各華字報
治厥齋五加皮酒
花玫瑰露
舒筋活血有益身體
溫哥華
長春公司
電話 MU 5-7410

華高雲 大拿加
 行 雜貨 藥材 南北
 South North Co.
 114 E. PENDER ST.,
 VANCOUVER 4, B. C.
 MU 4-1025

 聖誕節前特價貨品
 晶結防黨燭 每磅七元五
 大饅切杞士民 每磅五元八
 罐庄杞士民 每罐五元八
 四川冬虫卓 每面一元五
 陝西當歸頭 每兩二元二

 折五八茸參
 價平暗調聖

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務。

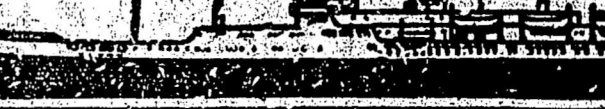
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加赤在港找換：

五三四五寸	
最近美赤在港找換： <table border="0"> <tr> <td>五七五寸</td> </tr> </table>	五七五寸
五七五寸	

今日香港匯價 每百換加幣壹十八元九毛

華務部司理 馬錦華啓



返港過新年 空前大減價

機會難逢 幸勿錯過

總統船冬季期內「七五」折優待係由加
三藩市至香港來回船票由五百七十六元拿
起(即經濟位大房位)其他頭等及經濟位
二八房四人房客位價目表印便備索
茲將七五折優待船期列后

總統船名	由三藩市開	到香港
克利夫蘭總統	十二月十日	十二月廿八日
羅斯福	十二月廿四日	正月廿五日
威爾遜總統	正月七日	正月廿五日
由香港開	二月十二日	二月廿六日
如蒙賜顧請向各旅行社接洽或照下列 地址垂詢無任歡迎	二月十二日	三月十五日

號 總代理 QUON ON COMPANY LTD.
138 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C.

MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT-LINES

統總國美
司公船輪